

Arti Doc. L'école

Numéro d'inventaire : 2001.03503

Type de document : prospectus, catalogue publicitaire

Éditeur : Artis Historia

Date de création : 2001

Description : Fiche illustrée dans pochette de couleur à insérer dans un classeur.

Mesures : hauteur : 235 mm ; largeur : 173 mm

Notes : "Trésor de documentation futée ! Collectionne toutes les fiches et remplis vite tes superbes classeurs Artidoc." / Don de la Maison d'édition.

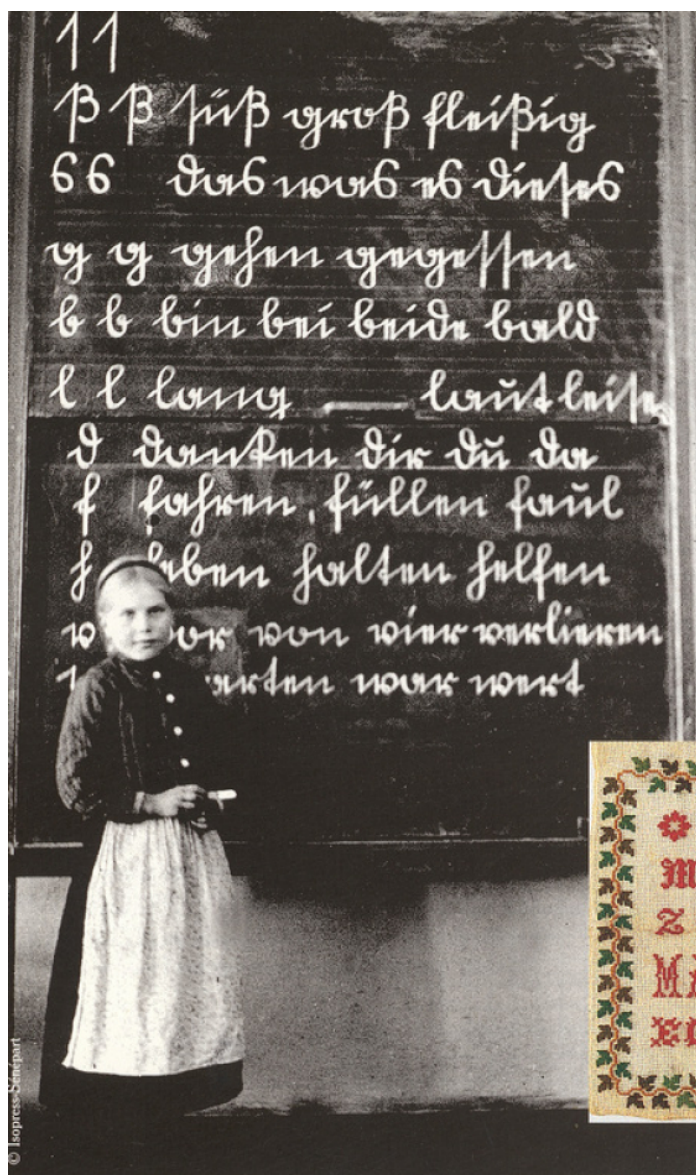
Mots-clés : Travaux d'histoire de l'éducation, histoire de l'éducation

Filière : non précisée

Niveau : non précisée

Autres descriptions : Langue : Français





D'ALPHABET EN ABÉCÉDAIRE

Les enfants s'entraînaient de longues heures à écrire et à réciter l'alphabet. Les petites filles le brodaient sur du tissu. L'alphabet était alors encadré ou servait de napperon. On peut encore lire la date, le nom de cette enfant et l'établissement scolaire.

HET ABC

Kinderen leren urenlang te schrijven en het alfabet op te zeggen. Kleine meisjes borduren de letters dan weer op stof. Het alfabet werd dan in een lijstje geplaatst of diende als tafellinnen. Hier kunnen we nog de datum lezen, de naam van het kind en van de school.



LE MATÉRIEL DE L'ÉCOLIER

L'écolier écrit, jusqu'en 1950-1960, avec un porte-plume et des plumes en acier. On puise l'encre dans un encrier incorporé dans le banc : que de taches ! Les enfants s'exercent à écrire entre les doubles lignes d'un cahier ou, à la touche, sur un ardoise.

SCHOOLGERIEF

Een scholier schreef tot 1950-1960, met een stalen pen. Men moest de inkt uit de inktpot halen die in de bank zat : wat een vlekken ! De kinderen oefenden om tussen de dubbele lijntjes van hun schrift te schrijven of schreven met een griffel op een lei.



COUPS DE FÉRULE SUR LES DOIGTS

La férule met l'écolier sous pression : il risque, s'il ne peut pas réciter sa leçon ou s'il s'est mal conduit, des coups de baguette sur les doigts ! Il existe aussi des cartes d'honneur, des bons points, des images pour récompenser les élèves.

EEN MEP OP DE VINGERS

De strenge leiding zet de leerling onder druk: als hij zijn les niet kan opzeggen of als hij zich niet gedraagt, riskeert hij een klap op de vingers te krijgen met een stok! Er zijn ook erepunten, dat zijn goede punten, prentjes waarmee goede leerlingen beloond worden.



CLASSE AVEC POÊLE

Le poêle est allumé chaque matin par l'instituteur. Les manteaux et les galoches pourront sécher; les enfants qui viennent de loin réchaufferont leur repas.

KLAS MET KACHEL

De kachel wordt elke ochtend door de schoolmeester aangestoken. De jassen en klompen kunnen nu drogen; de kinderen die van verderaf komen, kunnen er hun maaltijd op warmen.

